

**Hazem Hassan**  
Public Accountants & Consultants

**حازم حسن** KPMG  
محاسبون قانونيون ومستشارون

# نشرة الضرائب - مصر

العدد السابع

يوليو ٢٠٢٠

## Tax Newsletter

Issue No. 7

July 2020

## Contents.

## المحتويات

|                 |  |  |
|-----------------|--|--|
| <u>First:</u>   | Introduction   | أولاً: مقدمة   |
| <u>Second:</u>  | Ministry of Finance Decree No. 643 for the Year 2019 to the effect of amending some provisions of the executive regulations Issued by the Ministry of Finance decree No. 991 of 2005   | ثانياً: قرار وزارة المالية رقم ٦٤٣ لسنة ٢٠١٩ بتعديل بعض احكام اللائحة التنفيذية لقانون الضريبة على الدخل الصادرة بقرار وزارة المالية رقم ٩٩١ لسنة ٢٠٠٥.                                  |
| <u>Third:</u>   | Law, No.23 for the year 2020 to the effect of amending some provisions of Real Estate Tax Law No. 196 for the year 2008.   | ثالثاً: قانون رقم ٢٣ لسنة ٢٠٢٠ بتعديل بعض احكام قانون الضريبة على العقارات المبنية رقم ١٩٦ لسنة ٢٠٠٨   |
| <u>Fourth:</u>  | Law No. 26 of the Year 2020 to the effect of amending some provisions of the Executive Regulations of Income Tax Law No. 91 of the Year 2005.  | رابعاً: قانون رقم ٢٦ لسنة ٢٠٢٠ بتعديل بعض احكام قانون الضريبة على الدخل رقم ٩١ لسنة ٢٠٠٥   |
| <u>Fifth:</u>   | Decree No. 144 of the Year 2020 to the effect of amending some provisions of the executive regulations of Income Tax Law that Issued by the Ministry of Finance decree No. 991 of 2005   | خامساً: قرار رقم ١٤٤ لسنة ٢٠٢٠ بتعديل بعض احكام اللائحة التنفيذية لقانون الضريبة على الدخل الصادرة بقرار وزارة المالية رقم ٩٩١ لسنة ٢٠٠٥   |
| <u>Sixth:</u>   | Executive Instructions No. (46) for the year 2020 regarding the mechanism of lifting the tax lien imposed on the taxpayers and tax registered bodies.  | سادساً: تعليمات تنفيذية رقم ٤٦ لسنة ٢٠٢٠ بشأن الية رفع الحجز على الممولين و المسجلين   |
| <u>Seventh:</u> | Ministry of Finance Decree No. 296 for the year 2020 to the effect of amending some provisions of the Executive Regulations of the Income Tax Law that Issued by the Ministry of Finance decree No. 991 of 2005                          | سابعاً: قرار وزارة المالية رقم ٢٩٦ لسنة ٢٠٢٠ بتعديل بعض احكام اللائحة التنفيذية لقانون الضريبة على الدخل الصادرة بقرار وزارة المالية رقم ٩٩١ لسنة ٢٠٠٥                                   |
| <u>Eighth:</u>  | Activating the payment of Takaful Contribution on the electronic portal of the Egyptian Tax Authority//:   | ثامناً: تفعيل سداد المساهمة التكافلية على البوابة الإلكترونية لمصلحة الضرائب المصرية   |
| <u>Ninth:</u>   | Law No. 29 of the Year 2020 On Determining a minimum limit of the periodic raise payable to the Workers addressed by the provisions of the Civil Service Law and Increasing the Additional Incentive Granted to the State Civil Servants | تاسعاً: قانون رقم ٢٩ لسنة ٢٠٢٠ بتقرير حد أدنى للعلاوة الدورية للمخاطبين بقانون الخدمة المدنية ومنح علاوة خاصة لغير الخاطبين بقانون الخدمة المدنية وزيادة الحافز الإضافي للعاملين بالدولة |

## **First:** Introduction

- As a completion action of the Egyptian Government's efforts to limit the effects of Coronavirus disease (COVID-19) within the Egyptian territory, it has recently issued some legal legislations and decrees that were previously issued in the form of draft laws or decisions.
  - Furthermore, the Egyptian Government has issued some other laws, ministerial decrees, and regulations that are related to the amendment of some tax laws and improving the investment environment.
  - We will present in this Tax Newsletter, the details of these laws and decrees that were issued.
- إستكمالاً لجهود الحكومة المصرية فى الحد من اثار فيروس كورونا فى نطاق الإقليم المصري فإنها قد قامت مؤخراً بإصدار بعض التشريعات القانونية والقرارات السابق إصدارها فى شكل مشروعات قوانين او قرارات.
  - كما قامت الحكومة المصرية بإصدار بعض القوانين والقرارات الوزارية والتعليمات الأخرى والمرتبطة بتعديل بعض القوانين الضريبية وتحسين مناخ الاستثمار.
  - وسوف نعرض فى تلك النشرة الضريبية تفاصيل تلك القوانين والقرارات و التعليمات التي تم إصدارها.

**Second:** The Ministry of Finance decree No. 643 of 2019 to the effect of amending some provisions of the Executive Regulations that issued by the minister of finance decree no 911 for the year 2005.

**ثانياً : قرار وزارة المالية رقم ٦٤٣ لسنة ٢٠١٩  
بتعديل بعض احكام اللائحة التنفيذية  
لقانون الضريبة على الدخل الصادر  
بقرار وزير المالية رقم ٩١١ لسنة ٢٠٠٥**

## 2.1 Content:

## ١/٢ المحتوى :

The text of Article (110) of the Minister of Finance Decree No. 911 of 2005, referred to above, shall be replaced by the following text:

يستبدل بنص المادة (١١٠) من اللائحة التنفيذية لقانون الضريبة على الدخل النص الآتي:

- ✓ All bodies stipulated to items (1 & 2) of the first paragraph of Article (59) of the Income Tax Law referred thereof are obliged to remit the deducted or collected amounts by the end of April, July, October and January of each year, according to the existing records stipulated in Article (111) of these regulations.
- ✓ Corporate bodies companies are obliged to send tax forms of the withholding tax , dividends appropriations tax, and capital gains tax through the use of the government electronic portal website (Income Tax - Taxpayers Service) or through any other electronic channel determined by the Ministry of Finance and the taxpayer shall be fully responsible for the information he provided. Submitting these forms in the manner referred to in this Article is considered as an equivalent to submitting them to the departments affiliated to the Withholding Tax Sector and in all cases the taxpayer must submit a proof of the remitting the withholding tax amounts as per the forms in one of the approved payment methods stipulated in the Law and its Executive Regulations, and Ministerial decrees issued in this regard in the dates stipulated in the first paragraph of this Article. In addition, the taxpayer must provide the two records stipulated in Article (111) of these regulations, for the purpose of inspection and verification by the General Department of Review and Withholding Tax, and taxpayer must send a copy thereof to the competent department

✓ تلتزم كافة الجهات المنصوص عليها في البندين (٢،١) من الفقرة الاولى من المادة (٥٩) من قانون الضريبة على الدخل المشار اليه بتوريد المبالغ المخصومة او المحصلة في موعد اقصاة أواخر أبريل و يوليو و أكتوبر ويناير من كل عام ، وذلك من واقع السجلين المنصوص عليها في المادة (١١١) من هذه اللائحة.

✓ وتلتزم شركات الأموال بارسال النماذج الضريبية بالخصم و التحصيل تحت حساب الضريبة، وتوزيعات الأرباح، و الأرباح الراسمالية من خلال بوابة الحكومة للإلكترونية (خدمة ممولي ضريبة الدخل) او من خلال أية قناة إلكترونية أخرى تحددها وزارة المالية ويعتبر الممول مسئولاً عما يقدمه مسئولية كاملة ، ويعد تقديم تلك النماذج بالطريقة المشار إليه في هذه المادة بمثابة تقديمها الي الإدارات التابعة لقطاع التحصيل تحت حساب الضريبة و في جميع الأحوال يجب على الممول تقديم ما يفيد توريد المبالغ المخصومة او المحصلة من واقع تلك النماذج بإحدي وسائل الدفع المجازة المنصوص عليها في القانون ولائحة التنفيذ و القرارات الوزارية الصادرة في هذا الشأن في المواعيد المنصوص عليها في الفقرة الاولى من هذه المادة ، وعليه توفير السجلين المنصوص عليها في المادة (١١١) من هذه اللائحة، للفحص بمعرفة الإدارة العامة للمراجعة و التحصيل تحت حساب الضريبة ، و يجب عليه إرسال صورة منها الي الإدارة المختصة.

## 2/2 The date of publication and implementation

## ٢/٢ تاريخ النشر والتطبيق

This Decree was published in the Gazette of Al-Waqaa al-Masria, Issue No. 228, (continued) (a), on October 13, 2019, and the stock corporation companies shall abide to the implementation of this Decree as of the first quarter of 2020.

نشر هذا القرار في جريدة الوقائع المصرية العدد ٢٢٨ تابع (أ) في ١٣ أكتوبر سنة ٢٠١٩، ويبدأ التزام شركات الأموال بهذا القرار اعتباراً من الربع الأول لعام ٢٠٢٠، ويعمل به في اليوم التالي لنشره.

**Third:** Law, No. 23 of the year 2020 to the effect of amending some provisions of (Real Estate Tax) as issued by virtue of Law No. 196 for the year 2008:

**ثالثاً: قانون رقم ٢٣ لسنة ٢٠٢٠ بتعديل بعض أحكام قانون الضريبة على العقارات المبنية الصادر بقانون رقم ١٩٦ لسنة ٢٠٠٨**

### 3.1 Content:

١/٣ المحتوى :

- The text of item (b) of Article No. (9) of real estate tax as promulgated by Law No. 196 of the year 2008, in relation to what is considered as taxable real estates, shall be replaced by the following text:

**Article (9 / Item b):** Exploited vacant plots of lands in actual existence, whether annexed to buildings or separated therefrom, fenced or not.

The text -before the amendment was as follows:

“Exploited vacant plots of lands, whether annexed to buildings or separated therefrom, fenced or not, as determined by the relevant executive regulations of this Law”

- A new article No. (18-bis) was recently introduced to the real estate tax law, as follows:

By means of a decision issued by the Egyptian Cabinet that is based on the proposition made by the Minister of Finance and in coordination with the competent minister, tax exemption for the real estate actually exploited in production and services activities determined by the Egyptian Cabinet, may be allowed provided that the decision includes :

- ✓ The percentage of tax exemption; and
- ✓ Its duration for each production or service activity.

- يستبدل نص البند (ب) من المادة (٩) من قانون الضريبة على العقارات المبنية الصادرة بالقانون رقم ١٩٦ لسنة ٢٠٠٨ فيما يتعلق بما يعتبر في حكم العقارات المبنية الخاضعة للضريبة بالنص الاتي:

**مادة (٩ بندب) :** الأراضي الفضاء المستغلة فعلياً سواء كانت ملحقة بالمباني او مستقلة عنها، مسورة او غير مسورة.

وقد كان النص قبل التعديل ما يلي:

“الأراضي الفضاء المستغلة سواء كانت ملحقة بالمباني او مستقلة عنها، مسورة او غير مسورة، وذلك طبقاً لما تحددته اللائحة التنفيذية لهذا القانون.”

- تضاف مادة جديدة برقم (١٨ مكرراً) الي قانون الضريبة على العقارات المبنية المشار اليه نصها الاتي:

يجوز بقرار من مجلس الوزراء بناء على عرض وزير المالية بالتنسيق مع الوزير المختص إعفاء العقارات المستخدمة فعلياً فى الأنشطة الإنتاجية و الخدمية التي يحددها مجلس الوزراء من الضريبة على العقارات المبنية، على ان يتضمن القرار:

- ✓ نسبة الإعفاء
- ✓ ومدته بالنسبة لكل نشاط انتاجي او خدمي

### 3.2 The date of publication and implementation

٢/٣ تاريخ النشر والتطبيق

This law was published in the Egyptian Official Gazette -Issue No (19) - (continued) on May 7, 2020 and shall come into force starting from the day following the date of its publication.

- نشر هذا القانون بالجريدة الرسمية العدد ١٩ (تابع) ٧ مايو ٢٠٢٠، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

**Fourth: Law No. 26 for the Year 2020 to the effect of amending some provisions of Income Tax Law promulgated by virtue of law No. 51 f or the Year 2005**

**رابعاً: قانون رقم ٢٦ لسنة ٢٠٢٠ بتعديل بعض أحكام قانون الضريبة على الدخل الصادر بقانون رقم ٥١ لسنة ٢٠٠٥**

**4.1 Content:**

**١/٤ المحتوي:**

a. The following stipulation shall supersede the text of Article No. (8) of the Income Tax Law promulgated by Law No. 91 of the Year 2005:

**أ- يستبدل نص المادة رقم (٨) من قانون الضريبة على الدخل رقم ٩١ لسنة ٢٠٠٥ بالنص الآتي، يكون سعر الضريبة على النحو الآتي:**

| Tax Rate | Net income that not exceeded 400 thousand | Net income that exceeded 400 thousand and did not exceed 700 thousand | Net income that exceeded 700 thousand and did not exceed 800 thousand | Net income that exceeded 800 thousand and did not exceed 1 million pounds | Net income exceeding one million |
|----------|---|---|---|---|----------------------------------|
| 0%       | From 1 pounds to 15,000                   |   |   |   |                                  |
| 2.5%     | More than 15 thousand to 30 thousand      | From 1 pounds to 30 thousand  |   |   |                                  |
| 10%      | More than 30 thousand to 45 thousand      | More than 30 thousand to 45 thousand                                  | From 1 pounds to 45 thousand  |   |                                  |
| 15%      | More than 45 thousand to 60 thousand      | More than 45 thousand to 60 thousand                                  | More than 45 thousand to 60 thousand                                  | From 1 pounds to 60 thousand  |                                  |
| 20%      | More than 60 thousand to 200 thousand     | More than 60 thousand to 200 thousand                                 | More than 60 thousand to 200 thousand                                 | From 1 pounds to 200 thousand   |                                  |
| 22.50%   | More than 200 thousand to 400 thousand    | More than 200 thousand to 400 thousand                                | More than 200 thousand to 400 thousand                                | More than 200 thousand to 400 thousand                                    | From 1 pounds to 400 thousand    |
| 25%      | More than 400 thousand                    | More than 400 thousand  | More than 400 thousand  | More than 400 thousand  | More than 400 thousand           |

| صافي الدخل الذي يتجاوز ١٥٠٠٠٠ | صافي الدخل الذي يتجاوز ١٥٠٠٠ الف و لم يتجاوز ٩٠٠ الف | صافي الدخل الذي يتجاوز ٨٠٠ الف و لم يتجاوز ٩٠٠ الف | صافي الدخل الذي يتجاوز ٧٠٠ الف و لم يتجاوز ٨٠٠ الف | صافي الدخل الذي يتجاوز ٦٠٠ الف و لم يتجاوز ٧٠٠ الف | صافي الدخل الذي لم يتجاوز ٦٠٠ الف | سعر الضريبة |
|-------------------------------|--|--|--|--|-----------------------------------|-------------|
|                               |  |  |  |  | من ١ جنيه الي ١٥٠٠٠٠              | 0%          |
|                               |  |  |  |  | اكثر من ١٥ الف حتى ٣٠ الف         | 2.5%        |
|                               |  |  |  | من ١ جنيه حتى ٤٥ الف                               | اكثر من ٣٠ الف حتى ٤٥ الف         | 10%         |
|                               |  |  |  | من ١ جنيه حتى ٦٠ الف                               | اكثر من ٤٥ الف حتى ٦٠ الف         | 15%         |
|                               |  |  |  | من ١ جنيه حتى ٢٠٠ الف                              | اكثر من ٦٠ الف حتى ٢٠٠ الف        | 20%         |
|                               |  |  |  | من ١ جنيه حتى ٤٠٠ الف                              | اكثر من ٢٠٠ الف حتى ٤٠٠ الف       | 22.50%      |
|                               |  |  |  | اكثر من ٤٠٠ الف                                    | اكثر من ٤٠٠ الف                   | 25%         |

B. The following stipulation shall replace the text of item No. (1)-Article No. (13) by the following text "an annual personal exemption from the income tax of salary and its equivalent with an amount of EGP 9000:

**ب- يستبدل نص المادة ١٣ بند (١) بالنص الآتي يعفى من ضريبة الدخل على المرتبات و ما في حكمها مبلغ ٩٠٠٠ جنية إعفاء شخصياً سنوياً للممول.**

**هذا مع العلم:**

**Knowing that :**

The sum of annual net income shall be rounded-upon computation of the tax- to the nearest lower ten EGP.

يتم تقريب مجموع صافي الدخل السنوي على حساب الضريبة لأقرب عشرة جنيهات اقل.

A periodic book No. (3) for the year 2020 has been issued to clarify the mechanism for applying the provisions of Law 26 of the 2020 theme and to state it as follows:

صدر كتاب دوري رقم (٣) لسنة ٢٠٢٠ لتوضيح آلية تطبيق أحكام القانون ٢٦ لسنة ٢٠٢٠ وبيانه وتضمن مايلي:

1. Duration from 1/1/2020 to 30/6/2020:

١) المدة من ٢٠٢٠/١/١ حتى ٢٠٢٠/٦/٣٠

- Regarding the taxable amount subject to income tax on salaries and the like and for the period ending before the implementation of Law No. 26 of 2020, the provisions of the law in force before the issuance of this law apply to it.
- As for the personal exemption threshold stipulated in Article (13) of the Income Tax Law, as amended by Law No. 26 of 2020 will be an amount of EGP 7,000 , as an annual exemption.

- بالنسبة للوعاء الضريبي الخاضع لضريبة المرتبات وما في حكمها و الخاص بالفترة التي تنتهي قبل العمل بالقانون رقم ٢٦ لسنة ٢٠٢٠ يسري عليه أحكام القانون المعمول به قبل صدور هذا القانون.
- بالنسبة لحد الإعفاء الشخصي المنصوص عليه في المادة (١٣) من قانون الضريبة على الدخل والمعدل بالقانون رقم ٢٦ لسنة ٢٠٢٠ يكون (مبلغ ٧٠٠٠ جنية ) إعفاء سنوياً.



2) Duration from 1/7/2020 to 31/12/2020:

- Regarding the taxable amount subject to income tax on salaries and the like, the provisions of Law No. 26 of 2020 are effective as of July 2020
- Regarding the personal exemption threshold stipulated in Article (13) of the Income Tax Law, as amended by Law No. 26 of 2020, the provisions of Law No. 26 of 2020 (the amount of EGP 9,000 ) shall apply annually.

3) Regarding the first tranche in Article (8) of Law No. 26 of 2020:

- The calculation of the exempted bracket of EGP15,000 without prorating or reduction of the taxable amount for the period that begins or continues from the date of the implementation of Law No. 26 of 2020, and the brackets apply to the annual taxable amount for a full year according to the text of Article (10) of Law No. 91 of 2005 .

4) Regarding determining the tax period for which the tax deduction is applied:

- The tax deduction provided for in Law No. 97 of 2018 applies only to the part of the taxpayer's income that was achieved during the previous period as of 1 July 2020

5) Tax Adjustments:

The necessity of the employer's commitment to make one tax settlement at the end of the year

٢) المدة من ٢٠٢٠/٧/١ حتى ٢٠٢٠/١٢/٣١

- بالنسبة للوعاء الضريبي الخاضع لضريبة المرتبات وما في حكمها يسري عليه احكام القانون رقم ٢٦ لسنة ٢٠٢٠ اعتباراً من ١/٧/٢٠٢٠
- بالنسبة لحد الاعفاء الشخصي المنصوص عليه في المادة (١٣) من قانون الضريبة على الدخل والمعدل بالقانون رقم ٢٦ لسنة ٢٠٢٠ يسري عليها احكام القانون رقم ٢٦ لسنة ٢٠٢٠ (مبلغ ٩٠٠٠ جنية ) اعفاء سنوياً.

٣) بالنسبة للشريحة الاولى فى المادة (٨) من القانون رقم ٢٦ لسنة ٢٠٢٠

- يكون حساب الشريحة المعفاء وقدرها ١٥٠٠٠ جنية دون تنسيب او تخفيض بالنسبة للوعاء الخاص بالفترة التي تبدأ أو تستمر فى تاريخ العمل بالقانون رقم ٢٦ لسنة ٢٠٢٠ ، وتسري الشرائح على الوعاء الضريبي السنوي عن سنة كاملة طبقاً لنص المادة (١٠) من القانون رقم ٩١ لسنة ٢٠٠٥ .

٤) بالنسبة لتحديد الفترة الضريبية التي يتم تطبيق الخصم الضريبي بشأنها :

- لا يطبق الخصم الضريبي المقرر بالقانون رقم ٩٧ لسنة ٢٠١٨ إلا على الجزء من ايراد الممول الذي تحقق خلال الفترة السابقة على تاريخ ٢٠٢٠/٧/١

٥) التسويات الضريبية :

ضرورة التزام جهة العمل باجراء تسوية ضريبية واحدة فى نهاية السنة.

**6) Regarding to commercial and industrial activity, professional activity and real estate wealth:**

The tax brackets mentioned in Article (8) of the Income Tax Law as amended by Law No. 26 of 2020 apply to the taxable amount subject to commercial and industrial activity and professional / non-commercial activity as of the tax period ending after the date of publication of this law in the Official Gazette (according to The law in force lasts the tax period, which is Law No. 26 of 2020. And the tax zones sector and the central directorate for guidance and oversight and the departments affiliated with it, must take into account the implementation of what was stated in this book with accuracy.

**C) The following text shall replace Article No-87 (bis):**

The taxpayer shall be liable to pay 20% of the difference between final tax due as per the Egyptian Tax Authority (ETA) and the tax due as per the tax return and this will apply if the difference is less than 50% of the final tax due. The taxpayer shall be liable to pay 40% of the difference between final tax due as per the ETA and the tax due as per the tax return and this will apply if the difference is equal or more than 50% of the final tax due. If the taxpayer did not file his tax return, he shall be liable to a penalty calculated as 40% of the final tax due. Meanwhile, it is important to note that the penalties set forth in above can be reduced by 50%, if an agreement is made between the taxpayer and the ETA before the appeal committee.

**4.2 The date of publication and implementation**

- This law was published in the Egyptian Official Gazette - Issue No (19) - (continued) on May 7, 2020 and shall come into force starting from the day following the date of its publication.
- The amendment introduced to Article No-8 of the Income Tax Law referred to, shall come into force as follows:
  - ✓ As of July 1st, 2020, in respect of the income realized from salaries and their equivalent.
  - ✓ Starting from the tax period that ends after the date of publishing this law in the Official Gazette in respect of the income realized from the commercial and industrial activities, the revenues realized from non-commercial professions, or the revenues realized from real estate wealth

(٦) بالنسبة للنشاط التجاري والصناعي والنشاط المهني والثروة العقارية:

تطبق الشرائح الضريبية الواردة بالمادة (٨) من قانون الضريبة على الدخل والمعدلة بالقانون رقم ٢٦ لسنة ٢٠٢٠ على الوعاء الضريبي الخاضع للنشاط التجاري والصناعي والنشاط المهني/ غير التجاري اعتباراً من الفترة الضريبية التي تنتهي بعد تاريخ نشر هذا القانون في الجريدة الرسمية (وفقاً للقانون الساري آخر الفترة الضريبية وهو القانون رقم ٢٦ لسنة ٢٠٢٠). وعلى قطاع المناطق الضريبية والإدارة المركزية للتوجيه والرقابة والإدارات التابعة لها مراعاة تنفيذ ما جاء بهذا الكتاب بكل دقة.

ج- تستبدل مادة (٨٧ مكرر) بالنص الآتي :

يلتزم الممول بأداء مبلغ إضافي للضريبة النهائية بواقع (٢٠%) من الفرق بين قيمة الضريبة النهائية وقيمة الضريبة الواردة بالقرار إذا كان الفارق اقل من (٥٠%) من مقدار الضريبة النهائية وبواقع (٤٠%) من الفرق بين قيمة الضريبة النهائية وقيمة الضريبة الواردة بالقرار الضريبي إذا كان الفارق يساوي (٥٠%) أو أكثر من مقدار الضريبة النهائية ، وبواقع (٤٠%) من القيمة النهائية للضريبة حال عدم تقديم الإقرار الضريبي، وذلك كلة إذا حددت قيمة الضريبة النهائية بعد استنفاد طرق الطعن العادية وتخفيض هذه النسب الي النصف حال الاتفاق بين الممول والمصلحة قبل الإحالة أو اللجوء الي لجنة الطعن.

**٢/٤ تاريخ النشر والتطبيق**

- نشر هذا القانون بالجريدة الرسمية بالعدد ١٩ (تابع) في ٧ مايو ٢٠٢٠، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره .
- يسري التعديل الوارد على المادة (٨) من قانون الضريبة على الدخل كما يلي:
  - ✓ بدءاً من اول يوليو ٢٠٢٠ وذلك فيما يتعلق بالدخل المتحقق من المرتبات و ما فى حكمها
  - ✓ بدءاً من الفترة الضريبية التي تنتهي بعد تاريخ نشر هذا القانون فى الجريدة الرسمية وذلك فيما يتعلق بالدخل المتحقق من النشاط التجاري و الصناعي او إيرادات المهن غير التجارية او إيرادات الثروة العقارية



**Fifth: Decree No. 144 to the Effect of Amending Some Provisions of the Executive Regulations of the Income Tax Law that issued by the minister of finance decree no 911 for the year 2005**

**خامساً: قرار رقم ١٤٤ بتعديل بعض احكام اللائحة التنفيذية لقانون الدخل الصادرة بقرار وزير المالية رقم ٩١١ لسنة ٢٠٠٥**

### 5.1 Content:

### ١/٥ المحتوى:

The following text shall replace the text of Article No. (22) of the Executive Regulations of Income Tax Law, referred thereto:

يستبدل بنص المادة (٢٢) من اللائحة التنفيذية لقانون الضريبة على الدخل المشار إليها ، النص الآتي :

- ✓ Filing the quarterly payroll declaration (Form 4 Payroll), as stipulated in Article No. (15) of the law, shall be made using either through Egyptian Government's Electronic Portal (Income Taxpayers Services), or through any other electronic portal determined by the Ministry of Finance, provided that the employer must register it at the Tax Authority and obtain the password, and he shall be fully responsible for the data submitted. Submitting the payroll declarations by any of these methods shall be deemed as if it was submitted to the competent tax inspectorate.
- ✓ The employer must submit the documents supporting the payment of the due tax as per the payroll declaration as stipulated in this Article, via one of the prescribed payment methods on the dates mentioned in item-No.(1) of Article No. (15) of the Income Tax Law, referred thereto

✓ يكون تقديم الإقرار الربع سنوي ، المنصوص عليه في المادة (١٥) من القانون، على النموذج رقم (٤ مرتبات) من خلال بوابة الحكومة الإلكترونية (خدمة ممولي ضريبة الدخل ) أو من خلال أية قناة إلكترونية اخري تحددها وزارة المالية ، على ان تقوم جهة العمل بالتسجيل و الحصول على كلمة المرور السرية ، وتكون الجهة مسؤولة عما تقدمه مسئولية كاملة ، ويعد تقديم الإقرار بأي من هذه الطرق بمثابة تقديمه الي مأمورية الضرائب المختصة .

✓ ويجب ان تقدم جهة العمل ما يفيد سداد الضريبة المستحقة من واقع الإقرار المنصوص عليه في هذه المادة ، بإحدى وسائل الدفع المقررة فى المواعيد المنصوص عليها فى البند (١) من المادة (١٥) من قانون الضريبة على الدخل المشار اليه.

### ✓ The employer must indicate the following in the said form:

### ✓ ويجب ان تبين الجهة فى ذلك الإقرار :

- 1) The number of employees.
- 2) Total salaries and their equivalent that are dispersed during the preceding three months.
- 3) Withholding tax amounts and tax amounts settled in connection with the same period as well as a copy of the settlement receipts for each employee.
- 4) Any changes in the number of employees (increase or decrease).

- 1) عدد العاملين
- 2) إجمالي المرتبات وما فى حكمها المنصرفة خلال الثلاثة أشهر السابقة.
- 3) المبالغ المستقطعة تحت حساب الضريبة والمبالغ المسددة عن ذات المدة وصور من إيصالات السداد لكل عامل من العاملين.
- 4) التعديلات التي طرأت على عدد العاملين بالزيادة او النقص.

- ✓ The employer must notify the Tax Inspectorate, which received the payroll declaration as stipulated in item No. (11) of Article No. (15) of the Income Tax Law referred thereto of any amendments introduced to the payroll declarations via the next quarterly payroll declaration.
  - ✓ The employee shall be given, upon his request, a statement including his name in full, the amount and kind of income, and the amount of withheld tax
  - A new paragraph shall be added to Article No. (14) of the Executive Regulations of the Income Tax Law, referred thereto, as follows:
    - ✓ "Submitting the said tax reconciliation shall be made through the Egyptian Government Electronic Services Portal (Income Taxpayers Services), or through any other electronic channel to be specified by the Ministry of Finance, provided that the employer must register itself at the Tax Authority and obtain the password, and he shall be fully responsible for the data submitted. . Submitting the settlement by any of these methods shall be deemed as if it was submitted to the competent tax inspectorate. Remitting the amount resulting from this tax settlement shall be via one of the prescribed payment methods during the dates mentioned in this article
- ✓ ويجب على الجهة إخطار مأمورية الضرائب السابق إرسال الإقرارات المنصوص عليها في البند (١١) من المادة (١٥) من قانون الضريبة على الدخل المشار إليه ، بأية تعديلات تطرأ عليها ، وذلك في الأقرار الربع سنوي التالي.
- ✓ ويعطي العامل بناء على طلبه ، كشفاً مبيناً فية اسمة ثلاثياً ، ومبلغ ، و نوع الدخل ، و قيمة الضريبة المحبوزة.
- تضاف الى المادة (١٤) من اللائحة التنفيذية لقانون الضريبة على الدخل المشار إليها فقرة جديدة ، نصها الآتي:
- ✓ ويكون تقديم التسوية المشار إليها، من خلال بوابة الحكومة الإلكترونية (خدمة ممولي ضريبة الدخل) أو من خلال أية قناة إلكترونية أخرى تحددها وزارة المالية ، على ان تقوم جهة العمل بالتسجيل و الحصول على كلمة المرور السرية، وتكون الجهة مسؤولة عما تقدمه مسئولية كاملة ، و يعد تقديم تلك التسوية بأي من هذه الطرق بمثابة تقديمها إلي مأمورية الضرائب المختصة ، ويكون توريد ناتج التسوية بإحدى وسائل الدفع المقررة خلال الميعاد المنصوص عليه في هذه المادة.

## 5/2 The date of publication and implementation

This decree was published in the Gazette of Al-Waqaa al-Masria, Issue No. 54 (continued), on March 5, 2020 and shall come into force starting from the day following the date of its publication.

## ٢/٥ تاريخ النشر والتطبيق

- نشر هذا القرار بجريدة الوقائع المصرية العدد ٥٤ (تابع) ٥ مارس ٢٠٢٠ ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره .

**Sixth:** Executive Instruction No. (46) for the year 2020 Regarding the Mechanism of Lifting the Tax Lien Imposed on The Taxpayers and Tax Registered Bodies:

**سادساً: تعليمات تنفيذية رقم (٤٦) لسنة ٢٠٢٠ بشأن آلية رفع الحجز على الممولين و المسجلين**

## **6.1 Content**

## **١/٦ المحتوى**

The Egyptian Tax Authority issued the following instructions regarding the mechanism for lifting the tax lien imposed on the taxpayers and tax registered bodies whether in the form of Seizure of movable property or an attachment in fulfillment of dues due to the debtor taxpayer from third parties imposed by the Tax Authority for the collection of the due tax amounts according to the provisions of laws Nos.(157 for the year 1991, 91 for the year 2005),(111 for the year 1980),(11 for the year 1991 ,67 for the year 2016). In implementation of the provisions of Law No. 308 for the year 1955; the tax lien shall be lifted (removed) once the taxpayer or tax registered body is committed to the following:

- A. Paying 1% of the value of the due amounts pertaining to the tax lien in case the indebtedness is based on the following:
- ✓ The tax assessment made as a result of no appeal on against the elements of the tax assessment forms indicated in the tax notifications on the specified due dates as a result of not satisfying the conditions of formalities of (acknowledgement of receipt) such as (Form No. 19 -Income Tax, Form No.15-Value Added Tax. Etc. ..)
  - ✓ Tax assessment made as a result of not appeal on the tax notification before the public prosecution (as a result of the return of the tax notifications due to not being able to recognize the address or for leaving it, or the building was demolished ) or announcement on the billboard indicating the return of tax forms as a result of the closure. However, the taxpayers or -tax registered body shall be entitled to have the right to appeal once more.

- أصدرت مصلحة الضرائب المصرية التعليمات التالية في شأن آلية رفع الحجز على الممولين والمسجلين سواء كانت حجز منقول او حجز ما للمدين لدي الغير وذلك استثناء للمستحقات الضريبية وفقا لاحكام القوانين ارقام (١٥٧ لسنة ١٩٩١,٩١ لسنة ٢٠٠٥ ) , ( ١١١ لسنة ١٩٨٠ ), ( ١١ لسنة ١٩٩١ , ٦٧ لسنة ٢٠١٦ ) تطبيقا لاحكام القانون ٣٠٨ لسنة ١٩٥٥ فانه يتم رفع الحجز حال التزام الممول او المسجل بما يلي:

أ- سداد نسبة ١% من قيمة المديونية المحجوز بها وذلك اذا كانت المديونية بناء على:

- ✓ ربط لعدم الطعن فى الميعاد القانوني على نماذج الاخطار بعناصر ربط الضريبة لعدم إستيفاء علم الوصول (الشروط الشكلية), مثل ( نموذج ١٩ ضريبة الدخل - نموذج ١٥ ضريبة القيمة المضافة .. الخ).

- ✓ ربط لعدم الطعن بناء على الاخطار فى مواجهة النيابة ( نتيجة ارتداد النماذج الضريبية مؤشرا عليها لم يستدل عليه او عزل او غير معروف او مهتم ) او اعلان باللوحة نتيجة لارتداد النماذج الضريبية مؤشرا عليها مغلق .على ان يتم فتح باب الطعن مرة اخرى للممول او المسجل .



B. Paying 5% of the value of the indebtedness pertaining to the tax lien in case it is payable pursuant to the decree taken by the following:

- ✓ An Internal Committee
- ✓ An Appeal Committee
- ✓ Court ruling
- ✓ Tax Dispute Settlement Committee
- ✓ Final Tax Assessment Reconsideration Committee

ب- سداد نسبة ٥% من القيمة المديونية المحجوز بها وذلك اذا كانت المديونية واجبة الاداء بناء على قرار :

- ✓ لجنة داخليه
- ✓ لجنة الطعن .
- ✓ حكم المحكمة .
- ✓ لجنة إنهاء المنازعات الضريبية .
- ✓ لجنة إعادته النظر فى الربط النهائي

On condition that the remaining tax due amounts (95%) must be paid on instalments within a period of not less than two years.

The said provisions of law shall not apply to the cases of liquidation or complete cessation of practicing business activity

على ان يتم تقسيط باقى المديونية المستحقة نسبة ال (٩٥%) على فتره لا تقل عن سنتين .

ولا تسري الاحكام السابقه على حالات التوقف النهائي او التصفية .

## 6.2 The publication and implementation date

## ٢/٦ تاريخ النشر والتطبيق

- These instructions were issued by the Egyptian Tax Authority to enter into force as of 26/4/2020

- صدرت هذه التعليمات من مصلحة الضرائب المصرية للتطبيق إعتباراً من ٢٦/٤/٢٠٢٠

**Seventh:** Ministry of Finance decree No. 296 of 2020 to amend some provisions of the executive regulations of the Income Tax Law that issued by the minister of finance decree no 911 for the year 2005

**سابعاً: قرار وزارة المالية رقم ٢٩٦ لسنة ٢٠٢٠ بتعديل بعض احكام اللائحة التنفيذية لقانون الضريبة على الدخل الصادرة بقرار وزير المالية رقم ٩١١ لسنة ٢٠٠٥**

#### **7.1 Content**

#### **١/٧ المحتوى**

The text of the third paragraph of Article (104) of the Executive Regulations of the Income Tax Law referred thereof shall be replaced to the following text:

يستبدل بنص الفقرة الثالثة من المادة (١٠٤) من اللائحة التنفيذية لقانون الضريبة على الدخل المشار إليها، النص الآتي:

(Taxpayers who are natural persons are obliged to submit the tax return as stated in the first paragraph of this Article, starting from the first of January 2021)

(ويلتزم الممولون من الأشخاص الطبيعيين بإرسال الإقرار الضريبي على النحو الوارد في الفقرة الاولى من هذه المادة بدءاً من اول يناير ٢٠٢١).

#### **7.2 The publication and implementation date**

#### **٢/٧ تاريخ النشر والتطبيق**

This decree was published in the Egyptian Official Gazette - Issue, No.136 – (continued) (a), on June 16, 2020, and it will be enforced starting from January 1, 2020

نشر هذا القرار في الوقائع المصرية العدد ١٣٦ تابع (أ) في ١٦ يونية سنة ٢٠٢٠، و يعمل به من اول يناير ٢٠٢٠.



## Eighth: The Payment of Takaful Contribution on the Electronic Portal of the Egyptian Tax Authority

## ثامناً : سداد المساهمة التكافلية على البوابة الإلكترونية لمصلحة الضرائب المصرية

The Egyptian Tax Authority has activated the payment of Takaful Contribution on the electronic portal of the Egyptian Tax Authority, according to the following steps:

قامت مصلحة الضرائب المصرية بتفعيل سداد المساهمة التكافلية على البوابة الإلكترونية لمصلحة الضرائب المصرية بالخطوات الآتية:

- Accessing the electronic portal of the Tax Authority
- Signing in the website
- Choosing "services" from the top side
- Choosing the electronic payment services as attached in the picture
- A page will open under the name of (payment requests), click on Add +
- A page will open automatically, and we will choose (income)
- This page will open automatically -as attached -and you can, through the item you want to pay for, choose Takaful contribution and specify the year for which payment is made, the value to be paid, and then save, continue and proceed on with the electronic payment procedures

- الدخول على البوابة الإلكترونية لمصلحة الضرائب
- تقوم بتسجيل الدخول
- اختيار خدمات من الأعلى
- اختيار خدمات الدفع الإلكتروني كما هو مرفق في الصورة
- ستفتح صفحة باسم طلبات السداد نضغط على إضافة +
- ستفتح صفحة تلقائياً و نختار ( دخل)
- تلقائياً ستفتح هذه الصفحة كما هو مرفق و تستطيع من خلال البند المراد السداد عنده اختيار المساهمة التكافلية و تحديد السنة المراد السداد عنها و القيمة المراد سدادها و من ثم حفظ واستمرار و المتابعة في إجراءات الدفع الإلكتروني .

**الدفع الإلكتروني عن طريق بوابة السداد الإلكترونية**

دخول | شهرة مساهمة | شخصي/تخصيصي | نموذج E2 و E4 | نموذج E4

1. إنشاء طلب سداد | 2. مراجعة طلب السداد | 3. القبول والتحويل

**البيانات المطلوبة لسداد دخل**

الفترة الزمنية المراد السداد عنها \*  
نوع الفرض المساهمة للفترة  
السنة المراد السداد عنها \*  
قيمة الفرض المراد سدادها \*

إجراء سنة الفرض  
نوع الفرض  
إجراء سنة السداد  
قيمة الفرض المراد سدادها

أنت ملزم بإدخال الترخيص المصرح به للتعامل على المواقع الإلكترونية

حفظ وإستمرار ←

**Ninth: Law No. 29 of the Year 2020**  
On Determining a minimum limit of the periodic raise payable to the Workers addressed by the provisions of the Civil Service Law and Increasing the Additional Incentive Granted to the State Civil Servants:

**ناسماً : قانون رقم ٢٩ لسنة ٢٠٢٠ بنقير حد  
أدنى للعلوة الدورية للمخاطبين  
بقانون الخدمة المدنية ومنح علوة  
خاصة لغير الخاطبين بقانون الخدمة  
المدنية وزيادة الحافز الإضافي  
للعاملين بالدولة**

#### 9.1 Content:

١/٩ المحتوى :

- The minimum limit of the periodic raise payable on 1/7/2020 to the workers addressed by the provisions of the Civil Service Law No. 81 of the year 2016, according to article (37) thereof, shall be EGP 75 monthly.
  - As of 1/7/2020, the state civil servants, who are not addressed by the provisions of the Civil Service Law, referred to, shall be granted a special raise at the rate of (12%) of the basic wage payable to each of them on 30 June 2020, or on the date of appointment for those appointed after that date, at a minimum limit of EGP 75 monthly. The said raise shall be deemed as part of the worker's basic wage and shall be added thereto as of 1/7/2020.
  - As of 1/7/2020, the monthly incentive granted to the employees, who are addressed by the provisions of the Civil Service Law, and the workers who are not addressed thereby, shall be increased with lump sum financial categories amounting to EGP 150 payable to the fourth financial grade and below, EGP 200 payable to the third financial grade, EGP 250 payable to the second financial grade, EGP 300 payable to the first financial grade, EGP 325 payable to the senior / general manager grade, EGP 350 payable to the higher grade, and EGP 375 payable to the premium grade, or the equivalent to each amount. This incentive shall be granted to those appointed after that date. This incentive shall be deemed part of the complementary wage/ variable wage of each of them, as the case may be.
- يكون الحد الأدنى لقيمة العلووة الدورية المستحقة للموظفين بأحكام قانون الخدمة المدنية الصادر بالقانون رقم ٨١ لسنة ٢٠١٦ المستحقة فى ٢٠٢٠/٧/١ طبقاً للمادة (٣٧) منه مبلغ (٧٥) جنيهاً شهرياً .
  - اعتباراً من ٢٠٢٠/٧/١ ، يُمنح العاملون بالدولة من غير المخاطبين بأحكام قانون الخدمة المدنية المشار إليه علوة خاصة بنسبة (١٢%) من الأجر الأساسي لكل منهم فى ٢٠٢٠/٦/٣٠ أو فى تاريخ التعيين بالنسبة لمن يعين بعد هذا التاريخ بحد ادنى (٧٥) جنيهاً شهرياً ، وتعد هذه العلووة جزءاً من الأجر الأساسي للعامل وتضم إليه اعتباراً من ٢٠٢٠/٧/١
  - اعتباراً من ٢٠٢٠/٧/١ ، يزداد الحافز الإضافي الممنوح للموظفين المخاطبين بأحكام قانون الخدمة المدنية ، و العاملين غير المخاطبين به شهرياً بفئات مالية مقطوعة بواقع ١٥٠ جنيهاً شهرياً للدرجات المالية الرابعة فما دونها ، و ٢٠٠ جنية شهرياً للدرجة المالية الثالثة ، و ٢٥٠ جنيهاً شهرياً للدرجة المالية الثانية ، و ٣٠٠ جنية شهرياً للدرجة المالية الاولى ، و ٣٢٥ جنيهاً شهرياً لدرجة مدير عام / كبير ، و ٣٥٠ جنيهاً شهرياً للدرجة العالية ، و ٣٧٥ جنيهاً للدرجة الممتازة ، أو ما يعادل كل منها . و يستفيد من هذا الحافز من يُعين من الموظفين او العاملين بعد هذا التاريخ ، ويُعد هذا الحافز جزءاً من الأجر المكمل أو الأجر المتغير لكل منهم بحسب الأحوال .

- In applying the provisions of the first, second and third article of the present law, the State civil servants and workers shall mean the permanent and temporary civil servants and workers with comprehensive remunerations, those holding public positions and receiving fixed salaries inside the Arab Republic of Egypt, and the State civil servants, whose appropriations are included in the State general budget and whose employment affairs are regulated by special laws or regulations, and the workers of the general economic authorities

• يُقصد بالموظفين و العاملين بالدولة فى تطبيق احكام المادة الأولى و الثانية و الثالثة من هذا القانون الموظفون و العاملون الدائمون و المؤقتون بمكافآت شاملة ، و ذوو المناصب العامة و الربط الثابت داخل جمهورية مصر العربية الذي تدرج اعتماداتهم المالية بالموازنة و الذين تنظم شئون توظيفهم قوانين أو لوائح خاصة ، وكذا العاملون بالهيئات العامة الاقتصادية .

## 9.2 Date of publication and implementation

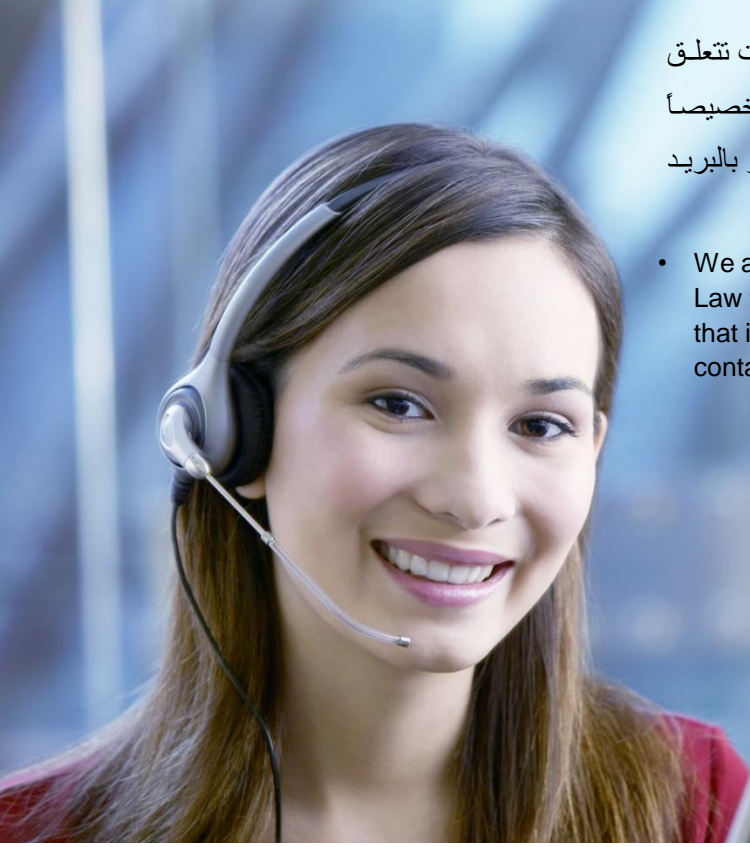
## ٢/٩ تاريخ النشر والتطبيق

This law was published in the Egyptian Official Gazette -Issue No (24) - (Bis) on June 17, 2020 and shall come into force starting from 1<sup>st</sup> July, 2020

- نشر هذا القانون بالجريدة الرسمية بالعدد ٢٤ (مكرر) فى ١٧ يونية ٢٠٢٠، ويعمل به من اول يوليو ٢٠٢٠ .







- ونحن على استعداد للرد على أي استفسارات تتعلق بالقانون من خلال لجنة دائمة بالمكتب مشكلة خصيصاً لهذا الغرض ويمكن التواصل معها تليفونيا أو بالبريد الإلكتروني:
- We are willing to answer any inquiries regarding the Law through the Standing Tax Committee of our Firm that is particularly formed for this purpose. You can contact the standing committee via phone or e-mail:

#### For Answering Tax inquires

**Mohamed Allam** [malaam@kpmg.com](mailto:malaam@kpmg.com)  
Head of Tax Sector

**Saleh Rewaished** [srewaished@kpmg.com](mailto:srewaished@kpmg.com)  
Partner

**Ahmed Salah** [asalah@kpmg.com](mailto:asalah@kpmg.com)  
Tax Senior Manager

#### الرد على الاستفسارات الضريبية

**محمد علام**  
malaam@kpmg.com  
رئيس قطاع الضرائب

**صالح رويشد**  
srewaished@kpmg.com  
شريك

**أحمد صلاح**  
asalah@kpmg.com  
مدير رئيسي

#### Main Coordinator

**Abeer Nasef** [anassef@kpmg.com](mailto:anassef@kpmg.com)  
Executive Secretary

#### المنسق العام

**عبير ناصف**  
[anassef@kpmg.com](mailto:anassef@kpmg.com)  
سكرتيرة تنفيذية

**Telephone:** (202) 35 37 5000  
(202) 35 37 5005

**رقم الهاتف**  
(٢٠٢) ٣٥ ٣٧ ٥٠٠٠  
(٢٠٢) ٣٥ ٣٧ ٥٠٠٥

- تمتلك مؤسسة حازم حسن الخبرة اللازمة لتقديم أعلى جودة ممكنة لقطاع الضرائب، والامتثال الضريبي.
- إن مؤسسة حازم حسن لديها إدارات الضرائب وتأسيس الشركات في كل من القاهرة والإسكندرية. وتتكون الإدارات الضريبية من ثمانية شركاء بالإضافة إلى أكثر من مائة خبير من المهنيين ذوي المؤهلات والخبرات فضلا عن كون بعضهم من الأعضاء السابقين في مصلحة الضرائب المصرية، بالإضافة إلى الخبراء المتخصصين في مجال المحاسبة والنظم الإلكترونية.
- وهذا يساعد على تقديم خدمات متكاملة وضمن أن الخدمة المقدمة للعملاء هي خدمة ذات جودة عالية، ويؤخذ في الاعتبار كلا من جوانب الضرائب المحلية والعالمية وكافة النواحي المحاسبية ونظم المعلومات.
- Hazem Hassan enjoys the necessary expertise that enables our enterprise to provide our customers with the highest possible quality in the fields of tax compliance as well as any other tax services rendered by KPMG Hazem Hassan Tax Sector.
- Hazem Hassan enterprise has departments specialized in taxes and the establishment of companies in both Cairo and Alexandria. The tax departments include eight partners and more than one hundred professional experts who enjoy the qualifications and experiences, in addition to the fact that some of them were former members of the Egyptian Tax Authority. The enterprise also has experts specialized in the field of accounting and information technology systems.
- All of the abovementioned assets help providing an integrated services while ensuring that the service provided to our customers is a high quality service, while taking into account both local and global aspects of taxation issues and all aspects of accounting and information systems utilized in this regard.

### Cairo Office

B (105) – Avenue (2) – Smart Village  
Km 28 Cairo – Alex Desert Road  
P.O. Box : (5) Smart Village  
Postal Code : 12577  
Giza – Cairo – Egypt  
Telephone: (202) 35 37 5000/5  
Fax: (202) 35 37 3537

### مكتب القاهرة

مبنى (١٠٥) شارع (٢) – القرية الذكية  
كيلو ٢٨ طريق مصر الإسكندرية الصحراوي  
صندوق بريد رقم: (٥) القرية الذكية  
كود بريدي: ١٢٥٧٧  
الجيزة – القاهرة الكبرى  
تليفون: ٣٥ ٣٧ ٥٠٠٠ – ٣٥ ٣٧ ٥٠٠٥ (٢٠٢)  
فاكس : ٣٥ ٣٧ ٣٥٣٧ (٢٠٢)

### Alexandria Office

12 Nouh Afandi St.  
El Sultan Hussein St.  
El-Faraana  
Alexandria -Egypt  
Telephone: (203) 485 32 51/52  
Fax: (203) 485 32 50

### مكتب الاسكندرية

١٢ شارع نوح أفندي  
السلطان حسين  
الفرعنة  
الإسكندرية - مصر  
تليفون: ٤٨٥ ٣٢ ٥١ / ٥٢ (٢٠٣)  
فاكس : ٤٨٥ ٣٢ ٥٠ (٢٠٣)